



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11 rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement  
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en  
régime accéléré

L'Esplanade Laurier,

East Tower 7th Floor

140 O'Connor, Street,

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Various Food Items	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-20SP1A/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-20SP1A	<b>Date</b> 2019-08-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PD-152-77227	
<b>File No. - N° de dossier</b> pd152.W8486-20SP1A	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-08-09</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jackson, Kristine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pd152
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 542-6608 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette modification numéro 04 est effectuée afin de répondre aux questions de l'industrie;**

- 1. Répondre aux questions de l'industrie; et**
- 2. Modifier la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, article 2.2.2 – Livraison des échantillons d'aliments.**

\*\*\*\*\*

- 1. Répondre aux questions de l'industrie;**

**Question 005:**

L'an dernier, nous avons fait livrer les échantillons à la même adresse et on nous avait dit que l'adresse où nous livrions n'était pas la bonne. C'était pourtant celle que nous avons sur l'appel d'offre, et c'est la même adresse qui apparaît sur l'appel d'offre de cette année. Pouvez-vous me confirmer que c'est bien la bonne adresse et si non, où doit-on aller livrer les échantillons?

L'adresse apparaissant sur l'appel d'offre actuel est la suivante :

NPB 2<sup>ième</sup> étage, local C2102  
D Svc alim 1-2  
Quartier-général de la Défense nationale  
101 Promenade Colonel By  
Ottawa, ON K1A 0K2

**Réponse 005:**

Comme expliqué à la Partie 2 - clause 2.2.2 Livraison des échantillons d'aliments :

**Les soumissionnaires doivent envoyer les échantillons d'aliments par un service de messagerie reconnu.** La date et l'heure auxquelles les échantillons ont été reçus seront vérifiées en utilisant le numéro de suivi indiqué sur le bordereau d'expédition. **Tous les échantillons d'aliments doivent être reçus à l'adresse suivante,** au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions :

NPB 2<sup>ième</sup> étage, local C-2102  
D Svc alim 1-2  
Quartier-général de la Défense nationale  
101 Promenade Colonel By,  
Ottawa, ON K1A 0K2

**Les soumissionnaires désirant acheminer les échantillons de soumission en main propre, doivent contacter l'autorité contractante trois (3) jours en avance afin d'obtenir les informations relatives à la livraison (adresse, nom de la personne responsable et numéro de téléphone). Aucun échantillon ne sera accepté à l'adresse indiquée ci-dessus, s'ils sont acheminés en main propre.** Le MDN attestera la réception des échantillons en fournissant une confirmation écrite à la personne qui aura livré les échantillons d'aliments. En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

#### **Question 006:**

Nous avons évalué nos capacités en matière de fourniture des articles soumissionnés dans une pochette à fermeture à glissière et avons déterminé que nous ne pouvions soumettre les formules que dans une pochette à rabat. Étant donné votre réponse à notre demande initiale, veuillez indiquer si vous souhaitez toujours évaluer le produit dans ce format d'emballage.

#### **Réponse 006:**

Nous n'accepterons que ce qui est décrit dans la DP.

#### **2. Modifier la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, article 2.2.2 – Livraison des échantillons d'aliments.**

#### **Supprimer :**

##### **2.2.2 Livraison des échantillons d'aliments**

Les soumissionnaires doivent envoyer les échantillons d'aliments par un service de messagerie reconnu. La date et l'heure auxquelles les échantillons ont été reçus seront vérifiées en utilisant le numéro de suivi indiqué sur le bordereau d'expédition. Tous les échantillons d'aliments doivent être reçus à l'adresse suivante, au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions :

NPB 2ième étage, local C-2102  
D Svc alim 1-2  
Quartier-général de la Défense nationale  
101 Promenade Colonel By,  
Ottawa, ON K1A 0K2

Les soumissionnaires désirant acheminer les échantillons de soumission en main propre, doivent contacter l'autorité contractante trois (3) jours en avance afin d'obtenir les informations relatives à la livraison (adresse, nom de la personne responsable et numéro de téléphone). Aucun échantillon ne sera accepté à l'adresse indiquée ci-dessus, s'ils sont acheminés en main propre. Le MDN attestera la réception des échantillons en fournissant une confirmation écrite à la personne qui aura livré les échantillons d'aliments. En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

#### **3. Insérer:**

##### **2.2.2 Livraison des échantillons d'aliments**

**Les soumissionnaires doivent envoyer les échantillons d'aliments par un service de messagerie reconnu.** La date et l'heure auxquelles les échantillons ont été reçus seront vérifiées en utilisant le numéro de suivi indiqué sur le bordereau d'expédition. **Tous les échantillons d'aliments doivent être reçus à l'adresse suivante,** au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions :

NPB 2ième étage, local C-2102  
D Svc alim 1-2  
Quartier-général de la Défense nationale  
101 Promenade Colonel By,  
Ottawa, ON K1A 0K2

**Les soumissionnaires désirant acheminer les échantillons de soumission en main propre, doivent contacter l'autorité contractante trois (3) jours en avance afin d'obtenir les informations relatives à la**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-20SP1A/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-20SP1A

Amd. No. - N° de la modif.  
04  
File No. - N° du dossier  
pd152.W8486-20SP1A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pd152  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**livraison (adresse, nom de la personne responsable et numéro de téléphone). Aucun échantillon ne sera accepté à l'adresse indiquée ci-dessus, s'ils sont acheminés en main propre.** Le MDN attestera la réception des échantillons en fournissant une confirmation écrite à la personne qui aura livré les échantillons d'aliments. En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

**TOUTES LES AUTRES MODALITES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.**